

# Simmerring BABSL to DIN 3760 AS (Classical Pressure Seal)

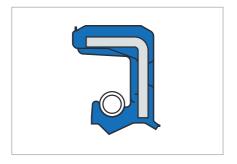


Fig. 1 Simmerring BABSL NBR/FKM

#### **Product description**

- Outer casing: elastomer
- Short, flexible, spring-loaded sealing lip
- Additional dust lip.

#### **Product advantages**

- Used preferably in pressurised units
- Reliable sealing of the housing bore, even with increased roughness of the bore, thermal expansion and split housings
- Advantages when sealing low viscosity and gaseous media
- Increased thermal stability and chemical resistance when 75 FKM 595 is used
- Additional dust lip as additional seal against moderate to medium dust and dirt ingress from outside
- Small axial dimensions
  (Note: can lead to temperature increase from frictional heat).

# **Application**

- Hydrostatic drives (pumps, engines of all kinds)
- 2-stroke engines.

#### **Material**

Acrylonitrile-butadiene rubber

| Code     | 72 NBR 902 |
|----------|------------|
| Colour   | Blue       |
| Hardness | 75 Shore A |

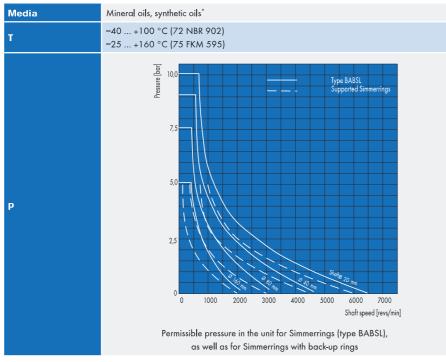
#### Fluoro elastomer

| Code     | 75 FKM 595 |
|----------|------------|
| Colour   | Red brown  |
| Hardness | 75 Shore A |

| Metal insert | Unalloyed steel DIN EN 10027-1 |
|--------------|--------------------------------|
| Spring       | Spring steel DIN EN 10270-1    |



# **Operating conditions**



<sup>\*</sup> With synthetic oils (polyalkylene glycols/polyalphaolefins, → Technical Manual synthetic lubricants) it is to be noted that the maximum operating temperature of 80 °C must not be exceeded (only for use of NBR).

Max. permissible values depend on the other operating conditions.

# Fitting & installation

#### Shaft

| Tolerance | ISO h 11                          |
|-----------|-----------------------------------|
| Runout    | IT 8                              |
|           | $R_a = 0.2 0.4 \mu m$             |
| Roughness | R <sub>z</sub> = 1,0 3,0 µm       |
|           | R <sub>max</sub> = <6,3 μm        |
| Hardness  | 45 60 HRC                         |
| Finish    | No lead; preferably plunge ground |

# Housing bore

| Tolerance | ISO H8              |
|-----------|---------------------|
| Roughness | $R_z = 10 25 \mu m$ |

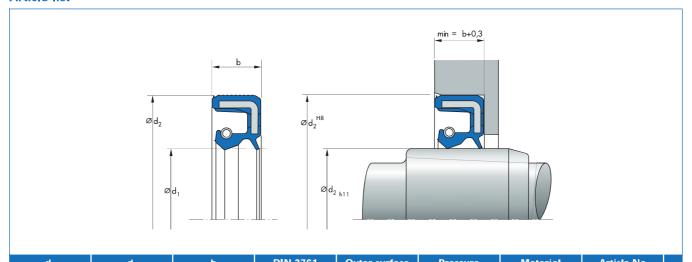
Careful fitting according to DIN 3760 is a prerequisite for the correct function of the seal  $\rightarrow$  Technical Manual.

# Range of dimensions for shafts-Ø d<sub>1</sub>

| Simmerring BABSL (NBR)  | 8 340 mm |
|-------------------------|----------|
| Simmerring BABSL (FKMZ) | 8 170 mm |



# **Article list**



| d <sub>1</sub> | d <sub>2</sub> | b    | DIN 3761 | Outer surface | Pressure              | Material   | Article No. |   |
|----------------|----------------|------|----------|---------------|-----------------------|------------|-------------|---|
| 8              | 22             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 462581      | В |
| 8              | 22             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 12019990    | В |
| 9              | 20             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 80489       | В |
| 10             | 22             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 2891        | В |
| 10             | 22             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418583      | В |
| 11             | 22             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12011513    | В |
| 12             | 22             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418598      | В |
| 12             | 22             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 531222      | В |
| 12             | 24             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 325246      | В |
| 12             | 24             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 7100620     | В |
| 12             | 24             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12011515    | В |
| 12             | 32             | 7    | AS       | smooth        | $\rightarrow$ Diagram | 72 NBR 902 | 62027       | В |
| 14             | 24             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12011516    | В |
| 14             | 24             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 12013186    | В |
| 15             | 25             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 326153      | В |
| 15             | 25             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 433218      | В |
| 15             | 30             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 141150      | В |
| 15             | 30             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 523036      | В |
| 15             | 32             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 322185      | В |
| 15             | 35             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 2953        | В |
| 15             | 35             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 346627      | В |
| 16             | 26             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 462890      | В |
| 16             | 40             | 10   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 423803      | В |
| 1 <i>7</i>     | 30             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 12013032    | В |
| 17             | 30             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12015495    | В |
| 1 <i>7</i>     | 35             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12011728    | В |
| 18             | 30             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 116021      | В |
| 18             | 30             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 478785      | В |
| 18             | 30             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12011517    | В |
| 18             | 32             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12001667    | В |
| 18             | 35             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 2957        | В |
| 18             | 35             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 49009018    | В |
| 19             | 35             | 6    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 466758      | В |
| 19,05          | 31,75          | 6,35 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 311089      | В |
| 20             | 30             | 7    | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12020180    | В |
|                |                |      |          |               |                       |            |             |   |

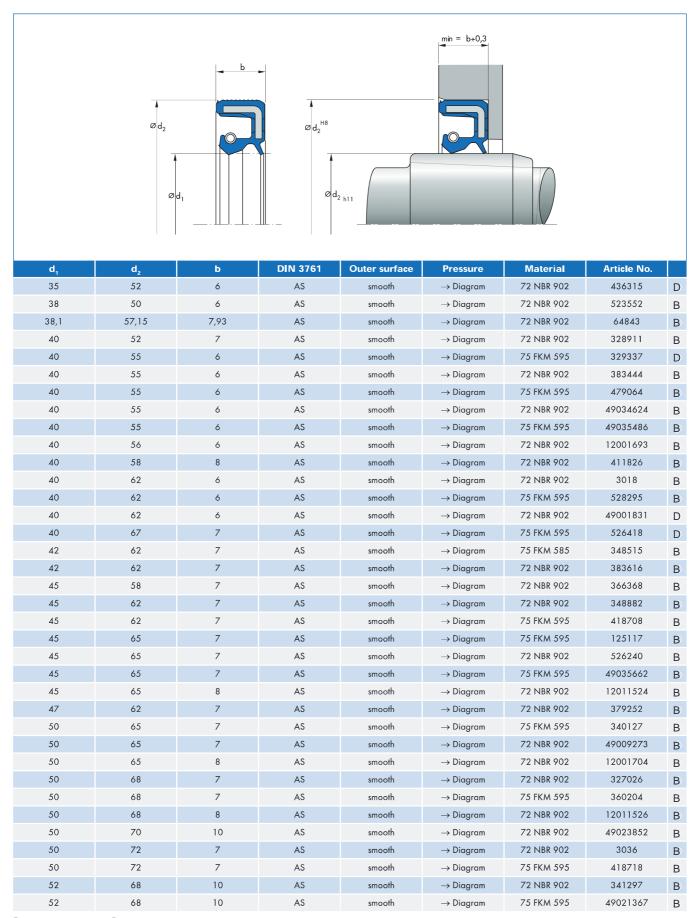
 $B \ \ \text{Available from stock} \ \ D \ \ \text{On request: Tool is available, delivery at short notice}$ 



| d <sub>1</sub>       | $d_2$ | b    | DIN 3761          | Outer surface | Pressure              | Material   | Article No. |   |
|----------------------|-------|------|-------------------|---------------|-----------------------|------------|-------------|---|
| 20                   | 32    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 520073      | В |
| 20                   | 32    | 7    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 49017151    | В |
| 20                   | 35    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 2959        | В |
| 20                   | 35    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 468087      | D |
| 20                   | 35    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 49030261    | В |
| 20                   | 40    | 7    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 432903      | В |
| 20                   | 40    | 7    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 49001289    | В |
| 22                   | 32    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 2966        | В |
| 22                   | 32    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 418603      | В |
| 22                   | 35    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 2968        | В |
| 22                   | 35    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 348896      | В |
| 22                   | 40    | 7    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 49028556    | D |
| 24                   | 40    | 7    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 432530      | В |
| 25                   | 35    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 2990        | В |
| 25                   | 35    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 342369      | В |
| 25                   | 36    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 527283      | В |
| 25                   | 37    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 520074      | В |
| 25                   | 37    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 49009338    | В |
| 25                   | 40    | 7    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 307424      | В |
| 25                   | 40    | 7    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 366923      | В |
| 25                   | 42    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 523934      | В |
| 25                   | 42    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 12001675    | В |
| 25                   | 47    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 2991        | В |
| 25                   | 47    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 418622      | В |
| 25,4                 | 38,1  | 6,35 | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 427899      | D |
| 26                   | 40    | 6    | AS                | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 426478      | В |
| 26                   | 42    | 7    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 49021064    | В |
| 27                   | 39    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 49012698    | D |
| 28                   | 40    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 338223      | В |
| 28                   | 40    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 339414      | В |
| 28                   | 40    | 7    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 523549      | В |
| 28                   | 40    | 8    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 404676      | В |
| 28                   | 40    | 8    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 432619      | В |
| 28                   | 40    | 9    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 68078       | В |
| 30                   | 42    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 3003        | В |
| 30                   | 42    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418629      | В |
| 30                   | 42    | 7    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12001682    | В |
| 30                   | 50    | 7    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 49019367    | В |
| 30                   | 52    | 7    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 396855      | В |
| 31,75                | 44,45 | 6,35 | AS                | smooth        | $\rightarrow Diagram$ | 72 NBR 902 | 81721       | В |
| 32                   | 44    | 8    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 69442       | В |
| 32                   | 47    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 910         | В |
| 32                   | 47    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418674      | В |
| 32                   | 47    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 49033017    | В |
| 32                   | 52    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 345348      | В |
| 35                   | 47    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418676      | В |
| 35                   | 47    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12001688    | В |
| 35                   | 50    | 7    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12011521    | В |
| 35                   | 52    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 3004        | В |
| 35                   | 52    | 6    | AS                | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418688      | В |
| B Available from sto | 1 D 0 | 1    | and the second of |               |                       |            |             |   |

 $\,B\,$  Available from stock  $\,\,D\,$  On request: Tool is available, delivery at short notice





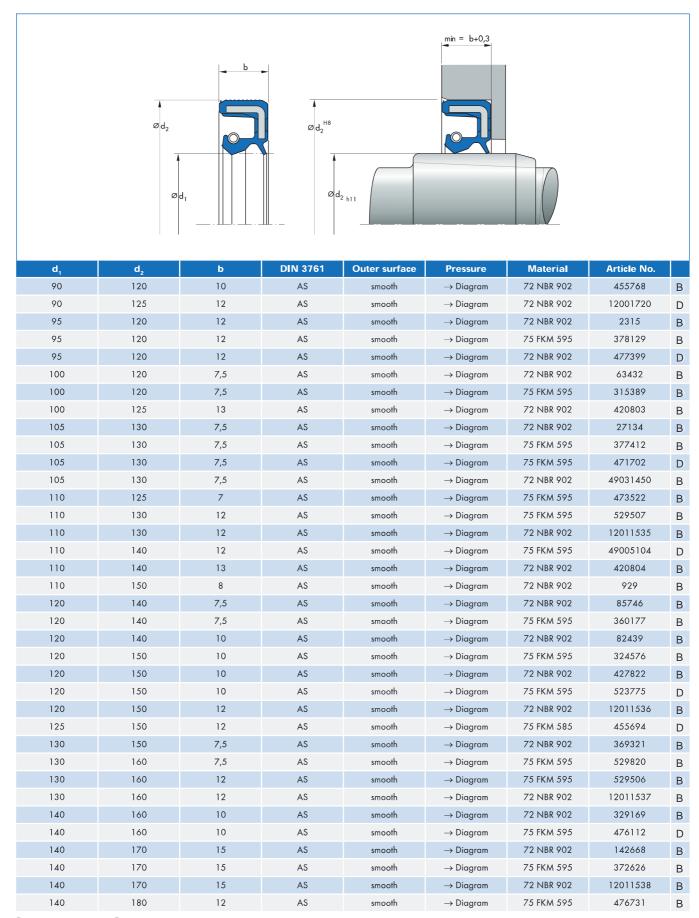
 $\ensuremath{\mathsf{B}}$  Available from stock  $\ensuremath{\mathsf{D}}$  On request: Tool is available, delivery at short notice



| d <sub>1</sub> | d <sub>2</sub> | b   | DIN 3761 | Outer surface | Pressure              | Material   | Article No. |   |
|----------------|----------------|-----|----------|---------------|-----------------------|------------|-------------|---|
| 55             | 70             | 7   | AS       | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 457349      | В |
| 55             | 70             | 8   | AS       | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 12001706    | В |
| 55             | 72             | 7   | AS       | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 13984       | В |
| 55             | 72             | 7   | AS       | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 479065      | В |
| 55             | 72             | 7   | AS       | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 49008285    | В |
| 55             | 72             | 8   | AS       | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 12011530    | В |
| 55             | 75             | 7   | AS       | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 418724      | В |
| 55             | 75             | 7   | AS       | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 423894      | В |
| 60             | 72             | 7   | AS       | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 377869      | В |
| 60             | 72             | 7   | AS       | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 49001732    | В |
| 60             | 75             | 8   | AS       | smooth        | → Diagram             | 72 NBR 902 | 12001708    | В |
| 60             | 75             | 10  | AS       | smooth        | → Diagram             | 75 FKM 595 | 430573      | В |
| 60             | 80             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 335195      | В |
| 60             | 80             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 341551      | D |
| 60             | 80             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418727      | В |
| 60             | 80             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 463704      | D |
| 60             | 80             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 529503      | В |
| 60             | 85             | 8   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 146437      | В |
| 62             | 85             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 106214      | В |
| 62             | 85             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 363452      | В |
| 65             | 80             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12001711    | В |
| 65             | 85             | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 49017957    | D |
| 65             | 90             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 146271      | В |
| 65             | 90             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418822      | В |
| 68             | 80             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 323546      | D |
| 68             | 90             | 10  | AS       | smooth        | $\rightarrow$ Diagram | 72 NBR 902 | 12011532    | В |
| 70             | 88             | 6,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 355823      | D |
| 70             | 90             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 3059        | В |
| 70             | 90             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 49008932    | В |
| 75             | 90             | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12001716    | В |
| 75             | 95             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 122853      | В |
| 75             | 95             | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 354069      | В |
| 75             | 95             | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 372629      | В |
| 75             | 100            | 11  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 477396      | В |
| 75             | 100            | 11  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 523594      | В |
| 80             | 100            | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 390171      | В |
| 80             | 100            | 7   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 49001653    | В |
| 80             | 105            | 7,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418858      | В |
| 80             | 110            | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 49043290    | В |
| 80             | 125            | 12  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 49043291    | В |
| 85             | 105            | 7,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 63228       | В |
| 85             | 110            | 8   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 523616      | В |
| 85             | 110            | 8   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 529504      | В |
| 85             | 120            | 8   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 143355      | В |
| 85             | 120            | 8   | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418860      | В |
| 90             | 110            | 7,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 307006      | В |
| 90             | 110            | 7,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 360218      | В |
| 90             | 110            | 7,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 49035762    | В |
| 90             | 110            | 12  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 12011534    | В |
| 90             | 115            | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 418863      | В |

 $\,B\,$  Available from stock  $\,\,D\,$  On request: Tool is available, delivery at short notice





 $\ensuremath{\mathsf{B}}$  Available from stock  $\ensuremath{\mathsf{D}}$  On request: Tool is available, delivery at short notice



| d <sub>1</sub> | d <sub>2</sub> | b   | DIN 3761 | Outer surface | Pressure              | Material   | Article No. |   |
|----------------|----------------|-----|----------|---------------|-----------------------|------------|-------------|---|
| 140            | 180            | 12  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 520212      | В |
| 146            | 193,7          | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 454312      | D |
| 150            | 180            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 146597      | В |
| 150            | 180            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 585 | 366770      | В |
| 150            | 180            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 49031083    | В |
| 160            | 185            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 3790        | В |
| 160            | 190            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 464827      | D |
| 160            | 200            | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 523618      | В |
| 160            | 200            | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 523619      | В |
| 170            | 200            | 12  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 476560      | D |
| 170            | 200            | 12  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 520211      | В |
| 170            | 200            | 14  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 146585      | В |
| 170            | 200            | 14  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 397048      | В |
| 172            | 190            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 469004      | В |
| 180            | 210            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 367484      | В |
| 180            | 210            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 520626      | В |
| 185            | 205            | 11  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 531100      | В |
| 185            | 205            | 11  | AS       | smooth        | $\rightarrow$ Diagram | 72 NBR 902 | 531108      | В |
| 190            | 220            | 15  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 363446      | В |
| 190            | 220            | 15  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 427821      | В |
| 200            | 230            | 13  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 360342      | В |
| 200            | 230            | 13  | AS       | smooth        | $\rightarrow$ Diagram | 75 FKM 595 | 529444      | В |
| 240            | 270            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 412661      | В |
| 240            | 270            | 8,5 | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 430275      | В |
| 260            | 280            | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 407571      | В |
| 260            | 280            | 10  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 75 FKM 595 | 520246      | В |
| 300            | 340            | 20  | AS       | smooth        | ightarrow Diagram     | 72 NBR 902 | 421276      | В |

B Available from stock D On request: Tool is available, delivery at short notice